

országot alapít stb.». Hány ilyen hírlapi újdonságot olvasott már Gaal? Még olyan ritka mindenesetre lesz, mint az effajta kezdet komolyan készülő értekezésben.

7. *Hibák a tanításban.* Írta James L. Hughes, angoltól fordította Waldapfel János. (Budapesti tanárképző-intézet gyakorló főgymnasiuma) (I. Magy. Pæd. II. évf. 497.).

57 8. *Életpályák.* Útmutató a pályaválasztáshoz. Összeállította Ferenczy István. (Nagyszebeni állami főgymnasium.) E kitünő értekezésre, ez idei programirodalmunknak tán legkiválóbb termékére nézve I. Magy. Pæd. II. évf. 550.

WALDAPFEL JÁNOS.

Platon és Aristoteles. Szemelvények a görögből fordítva, magyarázatokkal, dr. Péterfi Jenő és dr. Gyomlay Gyula közreműködésével szerkesztette. Alexander Bernát.

E munka mint a gymn. görög-pótló tanfolyam céljaira készült mű a saját terén egyedül áll tankönyvirodalmunkban. A görög pótló tanfolyam ugyanis a jelen isk. évben ért fel a VIII. osztályba s e körülménnyel járó szükséglet hozta létre a fent jelzett munkát, melynek összeállítására hivatott szakemberek szövetkeztek.

A görög-pótló tanfolyam fennálló tanterve a VIII. osztály görög irodalmi tananyagát a következőkben írja elő: «Szemelvények Platonnak és Aristotelesnek főképp ethikai műveiből. A görög prózairodalom fejlődésének ismertetése.» E követelményekhez alkalmazkodva tehát a kezünk alatt levő könyv szerzői először a Platon dialogusai közül fordításban adják Sokrates apologiáját és Kritont egészen, továbbá bő részleteket s mintegy összefüggő szemelvényeket nyújtanak a Gorgias-ból, a «Politeia»-ból, végül Aristoteles Nikomachosi ethikájából. Mindenik szemelvény a teljes mű gondolattartalmát és szerkezetét megvilágosító bevezetéssel van ellátva, e mellett úgy a Platoni, mint az Aristotelesi szemelvények elé az illető bölcsészek rövid jellemzése, bölcsészettörténeti jelentőségük ismertetése van csatolva. Ez a könyv szerkezete, melyet még a fordított részletekhez fűzött magyarázó jegyzetek egészítenek ki.

A mi először is a két bölcsészről rajzolt irodalom- és bölcsészettörténeti képeket illeti, ezek közül a Platonra vonatkozót *iskolai tankönyvben* nem tartom egészen sikerültnek. Szépen, szellemesen van írva, de inkább művelt közönség számára írott essaybe, mint iskolai kézikönyvbe való s ott is csak azok fogják igazán élvezhetni, kik a görög szellem és bölcsészet történetében jártasak. Annyira általánosságban van tartva az egész kép, az eszméknek csak a csúcspontjait érinti s any-